



Европейская экономическая комиссия**Комитет по внутреннему транспорту****Всемирный форум для согласования
правил в области транспортных средств****Сто пятьдесят вторая сессия**

Женева, 9–12 ноября 2010 года

Пункт 4.3.1 предварительной повестки дня

**Соглашение 1958 года – Рассмотрение проектов
поправок к действующим правилам,
предложенных GRSG****Предложение по проекту дополнения 5 к поправкам
серии 02 к Правилам № 46 (устройства непрямого
обзора)****Представлено Рабочей группой по общим предписаниям,
касающимся безопасности***

Приведенный ниже текст был принят Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), на ее девяносто восьмой сессии в целях введения понятия "пересмотра официальных утверждений" в рамках Соглашения 1958 года. В его основу положен документ GRSG-98-21.Rev.1, который воспроизводится в приложении III к докладу (ECE/TRANS/WP.29/GRSG/77, пункт 32). Этот текст передается на рассмотрение Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и Административного комитета (AC.1). WP.29 также предстоит решить, целесообразно ли распространять новое понятие "пересмотра" на остальные правила.

* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2006–2010 годы (ECE/TRANS/166/Add.1, подпрограмма 02.4) Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.

Пункты 7.1–7.4 изменить следующим образом:

- "7.1 Каждое изменение существующего типа устройства непрямого обзора, включая его крепление к кузову, доводят до сведения административной службы, которая официально утвердила данный тип устройства непрямого обзора. В таком случае эта административная служба либо:
- a) решает, по консультации с изготовителем, что новое официальное утверждение типа должно быть предоставлено, либо
 - b) применяет процедуру, содержащуюся в пункте 7.1.1 (Пересмотр), и, если это применимо, процедуру, содержащуюся в пункте 7.1.2 (Распространение).
- 7.1.1 Пересмотр
- Если сведения, зарегистрированные в информационной папке, изменились и административная служба считает, что внесенные изменения не окажут значительного неблагоприятного воздействия и что в любом случае данное устройство непрямого обзора по-прежнему удовлетворяет требованиям, изменение обозначают как "пересмотр".
- В таком случае административная служба при необходимости издаст пересмотренные страницы информационной папки, четко указывая на каждой пересмотренной странице характер изменения и дату переиздания. Считается, что сводный обновленный вариант информационной папки, сопровождаемый подробным описанием изменения, отвечает данному требованию.
- 7.1.2 Распространение
- Изменение обозначают как "распространение", если помимо изменения сведений, зарегистрированных в информационной папке,
- a) требуются дополнительные осмотры или испытания, либо
 - b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения (за исключением приложений к ней), либо
 - c) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.
- 7.2 Подтверждение официального утверждения с указанием внесенных изменений или отказ в официальном утверждении доводят до сведения Сторон Соглашения, применяющих настоящие Правила, в соответствии с процедурой, определенной в пункте 5.3. Кроме того, соответствующим образом изменяют указатель к информационному пакету, прилагаемый к карточке сообщения, с указанием даты самого последнего пересмотра или распространения.
- 7.3 (Зарезервирован)
- 7.4 Административная служба, распространяющая официальное утверждение, присваивает порядковый номер каждой карточке сообщения, составляемой для такого распространения".

Пункты 16.1–16.3 изменить следующим образом:

- "16.1 Каждое изменение типа транспортного средства доводят до сведения административной службы, которая официально утвердила данный тип транспортного средства. В таком случае эта административная служба либо:
- a) решает, по консультации с изготовителем, что новое официальное утверждение типа должно быть предоставлено, либо
 - b) применяет процедуру, содержащуюся в пункте 16.1.1 (Пересмотр), и, если это применимо, процедуру, содержащуюся в пункте 16.1.2 (Распространение).
- 16.1.1 Пересмотр
- Если сведения, зарегистрированные в информационной папке, изменились и административная служба считает, что внесенные изменения не окажут значительного неблагоприятного воздействия и что в любом случае данное транспортное средство по-прежнему удовлетворяет требованиям, изменение обозначают как "пересмотр".
- В таком случае административная служба при необходимости издаст пересмотренные страницы информационной папки, четко указывая на каждой пересмотренной странице характер изменения и дату переиздания. Считается, что сводный обновленный вариант информационной папки, сопровождаемый подробным описанием изменения, отвечает данному требованию.
- 16.1.2 Распространение
- Изменение обозначают как "распространение", если помимо изменения сведений, зарегистрированных в информационной папке,
- a) требуются дополнительные осмотры или испытания, либо
 - b) изменились какие-либо данные в карточке сообщения (за исключением приложений к ней), либо
 - c) запрашивается официальное утверждение на основании более поздней серии поправок после ее вступления в силу.
- 16.2 Подтверждение официального утверждения с указанием внесенных изменений или отказ в официальном утверждении доводят до сведения Сторон Соглашения, применяющих настоящие Правила, при помощи карточки, соответствующей образцу, содержащемуся в приложении 4 к настоящим Правилам. Кроме того, соответствующим образом изменяют указатель к информационному пакету, прилагаемый к карточке сообщения, с указанием даты самого последнего пересмотра или распространения.
- 16.3 Административная служба, распространяющая официальное утверждение, присваивает порядковый номер каждой карточке сообщения, составляемой для такого распространения".
-